



## הוראות הפעלה ובטיחות

### מדחס 24 ליטר שקט

#### דגמים:

T30344 Silent 25-1500

T30345 Silent 25-3000



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל.  
אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.  
יש להשאיר את התקן הניתוק מרשת החשמל (תקע) נגיש למקרה הצורך.  
תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

#### תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ-0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן.  
יש לבדוק את תקינות מפסק המגן לפחות אחת לחודש באמצעות לחיצת הביקורת שלו.  
יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

- (א) אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאגנות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות. פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (ב) שמרו על ידיכם ועל משטח האחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.



היבואן ומעבדות השירות:

**שטל הנדסה בע"מ**

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8110001

☎ 08-9320202, 📠 08-9428764, [www.shatal-israel.co.il](http://www.shatal-israel.co.il)

דוא"ל: [shatal@shatal.com](mailto:shatal@shatal.com)

**שטל הנדסה בע"מ**

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8110001

☎ 08-9320202, 📠 08-9428764

[www.shatal-israel.co.il](http://www.shatal-israel.co.il)



## 11. תיקון דליפות אוויר

דליפות אוויר יגרמו לתפוקת אוויר נמוכה ויאריכו את זמן עבודת המדחס.

### 1. איתור דליפות אוויר במדחס.

- כבו את המדחס (מפסק למצב OFF) כשמכיל האוויר מלא ונתקו תקע משקע.
- האזינו לרעש יצירת האוויר ואתרו את מקומות הנזילה האפשריים.
- התיזו על מקומות נזילה חשודים מים עם סבון במידה ובועות הסבון יגדלו תגלו את מיקום דליפת האוויר.

**במידה ולחץ האוויר יורד מאחד ההברגות שבכלי יש לגלות את מיקום ההברגה לנקז את הכלי מאוויר להבריג את החלק הדולף החוצה מהכלי לנקות ולעטוף אותו בטפולון או כל חומר אחר לאטימה חדשה ולהבריגו חזרה**

**במידה ולחץ האוויר יורד מאחד השסתומים יש לבצע את אותה הפעולה של ההברגות במידה ולא תוקן יש להחליף את השסתום.**

### 13. כיוון לחץ אוויר במדחס

- א. בכדי לכוון את לחץ האוויר במדחס יש לנתק את המדחס מרשת החשמל לוודא שהכלי במצב OFF לרוקן את הכלי מאוויר (יש לפרק את המכסה השחור של המפסק AUTO/OFF)
- ב. סובבו את הבורג הפלסטי השחור חצי סיבוב בכיוון השעון להרמת הלחץ במיכל או חצי סיבוב נגד כיוון השעון להורדת הלחץ במיכל.
- ג. כווננו את בורג המתכת כדי לכוון את ירידת הלחץ לפני שהמנוע יופעל מחדש.
- ד. חברו את המדחס למקור הזרם והפעילו אותו. אם המנוע אינו נכבה אוטומטית כשהלחץ מגיע ל- 120PSI כבו את המדחס בלחיצה על מספק OFF לפני שהלחץ מגיע ל-125PSI.
- ה. אם ה-לחץ עדיין לא מכוון בהתאם יש לחזור על הפעולה מחדש
- ו. החזירו את המכסה למקומו כשהגעתם לכיוון המתאים של הלחץ במיכל.

אין להשתמש במכשיר על משטחים לא אופקיים  
אין להשתמש במכשיר על משטחים רטובים.

אין להשתמש בכבל מאריך.

אין לחבר את המכשיר לגנרטור.



## איחולינו!

בחרתם במדחס TARGET. שנים של ניסיון, לאורך דרך של פיתוח מוצרים וחדשנות, הופכים את TARGET לאחד מן השותפים האמינים ביותר למשתמשי כלי עבודה חשמליים

### הגדרות: קווים מנחים לבטיחות

ההגדרות שלהלן מתארות את רמת החומרה לכל אות סימול. אנא קראו את המדריך ושימו לב לסמלים אלה.

**סכנה:** מצוין מצב סכנה מידית אשר, במידה ולא יימנע, יגרם למוות או פציעה חמורה.  
**אזהרה:** מצוין מצב סיכון אפשרי אשר, במידה ולא יימנע, עלול לגרום למוות או פציעה חמורה.

**זהירות:** מצוין מצב סיכון אפשרי אשר, במידה ולא יימנע, עלול לגרום לפציעה קלה או בינונית.  
**התראה:** מצוין ביצוע שאינו כרוך בפגיעה גופנית אשר, במידה ולא יימנע, עלול לגרום נזק לרכוש.

מגדיר סיכון התחשמלות.

מגדיר סיכון שריפה.

**אזהרה:** להפחתת סיכון פציעה, קראו את מדריך ההוראות.

**אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות.** אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

## **חובה לבצע את חיבורי החשמל ע"י חשמלאי מוסמך.**

שמרו את כל האזהרות וההוראות לעין עתידי.

### קראו הוראות אלה לפני השימוש במדחס.

#### 1. הוראות בטיחות

- אין להשאיר עצמים דליקים ליד המדחס.
- אין לכוון את זרם האוויר הדחוס לאנשים או לבעלי חיים.
- יש לוודא שאין ילדים או חיות בקרבת המדחס או הציוד שמחובר למדחס.
- ראש המדחס וצינורות האוויר נעשים חמים מאוד בזמן הפעלת המדחס ויכולים להשאר חמים זמן מה אחרי הפסקת המדחס. **אין לגעת בחלקים אילו!**
- וודא שהינך יודע כיצד להפסיק את פעולת המדחס בצורה מהירה.
- למד כיצד יש להפעיל את המדחס לפני הפעלתו (ראה הוראות הפעלה בהמשך).

פתרון	סיבה	בעיה
1. כווננו את רמת לחץ האוויר ובדקו דליפות אוויר מהחיבורים. 2. בדקו את קווי האוויר והמחברים ואתרו דליפות אוויר. 3. בדקו את מראה לחץ האוויר. 4. בדקו את מכון לחץ האוויר.	1. רמת לחץ האוויר נמוכה מדי. 2. ישנן דליפות אוויר מהצינורות. 3. מראה הלחץ פגום. 4. שסתום הלחץ מכבה את המנוע מהר מדי.	כלי העבודה לא מקבלים לחץ אוויר מספיק מהמדחס
1. הדקו את מיכל האוויר, צינורות ומחברים ואתרו דליפות. 2. סדרו ברז הניקוז. 3. בדקו ונקו את מסנן האוויר. 4. החליפו את שסתום שחרור האוויר. 5. בדקו אטמים ואת הרכבת ראש המנוע ותקנו תקלות, אם יש צורך. 6. בדקו והחליפו את אטמי בוכנת המשאבה. 7. כווננו את מכון לחץ האוויר.	1. דליפות אוויר מהמיכל או מקווי האוויר. 2. ברז הניקוד פתוח. 3. מסנן האוויר סתום. 4. ברזים או שסתומים נוזלים. 5. משחרר לחץ מכון למטה מ-120PSI. 6. אטמים נוזלים. 7. טבעות פגומות. 8. מכון לחץ מכבה את המנוע מהר מדי.	לחץ אוויר נמוך במיכל או שהלחץ במיכל יורד אחרי שהמדחס מכובה
1. בדקו ונקו את המסנן. 2. בדקו וחזקו את הבוכנה.	1. מסנן אוויר סתום. 2. שחרור בבוכנת המשאבה.	המדחס משמיע נקישות
1. כווננו את שסתום האוויר. 2. כבו את המדחס, נתקו תקע משקע ורוקנו אוויר מהמיכל. אין להפעיל את המדחס עד להחלפת המפסק. 3. משחרר האוויר מופעל מוקדם מדי ויש להחליפו.	1. שסתום האוויר מכון גבוה מדי. 2. תקלה בשסתום האוויר והמנוע מגביר את לחץ האוויר במיכל. 3. משחרר האוויר פגום.	משחרר האוויר נשאר פתוח והמנוע אינו מפסיק לפעול

קוד התאריך הוא חלק מספר סריאלי  
MM YY XXX

MM - חודש ייצור YY - שנת ייצור XXX - מספר רץ

- **אסור** לשנע את המדחס עם אוויר דחוס במיכל.
- לפני ביצוע שרות למדחס ובמיוחד לפני ניתוק חלק כלשהו ודא שהלחץ שוחרר מהמיכל ושהמפסק הפעלה במצב ניתוק. במידה והמפסק הושאר במצב הפעלה, המדחס עלול להתחיל לפעול באופן פתאומי גם כאשר אינו בפעולה.
- במידה והמדחס משמש להתזת צבע:
- אין לרסס צבע באזורים סגורים או בנוכחות להבות גלויות.
- ודא שאזור הצביעה מאוורר באופן מספק.
- אין להשתמש בכלי ליד נוזל דליק או בלוני גז. במקומות אלה קיימת סכנת התפוצצות אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או על ידי אדם מוסמך אחר.
- **שמרו על סביבת עבודה נקייה.** סביבה לא מתאימה מגבירה את סכנת הפגיעה.
- אין לחשוף את הכלי לגשם. אין להשתמש במדחס בסביבה לחה. לחות עלולה לגרום לקצר חשמלי.
- **אחסנו את הכלי במקום בטוח.** כשאינו בשימוש יש לאחסן את הכלי במקום יבש ונעול, הרחק ממגע ידם של ילדים.
- **אל תעמיסו על המדחס.** הוא יופעל בבטחה כאשר יופעל לפי הנחיות היצרן.
- **לבשו בגדי עבודה מתאימים.**
- **אל תמשכו את התקע מהשקע** על ידי משיכת הכבל. הגנו על הכבל מהתחממות, משמן ומקצוות חדים. הדבר עלול לגרום לנזק לתקע הכבל.
- **שמרו על המדחס שלכם.** שמרו את הכלי נקי כדי שיפעל בתקינות ובבטחה. מלאו אחרי הוראות התחזוקה של הכלי. בדקו את הכבל והתקע בתדירות גבוהה והחליפו חלקים פגומים על ידי טכנאי מוסמך. בדקו גם כבלים מאריכים שמשמשים אתכם והחליפו אותם אם נפגעו.
- **נתקו את התקע מהשקע.** כשהכלי אינו בשימוש נתקו אותו ממקור זרם.
- ודאו שהכלי מכובה בטרם תחברו את התקע לשקע.
- **בעת שימוש בכבל מאריך מחוץ למבנה,** ודאו שהוא מיועד לשימוש מחוץ למבנה ומבודד בהתאם.
- **שימרו על עצמכם.** אין להפעיל את הכלי כשאינכם עייפים ו/או אינכם מרוכזים בעבודה המבוצעת.
- לעולם אין להשתמש בכלי חשמלי אם המפסק שלו אינו תקין.
- **כל תיקון חשמל במדחס.** חייב להתבצע על ידי חשמלאי מוסמך ורק הוא יכול לבצע תיקוני חשמל בכלי זה
- **החלפת כבל חשמלי.** יתבצע אך ורק על ידי נציג היצרן או חשמלאי מוסמך.
- **מפגעי רעש.** חבשו אטמי אוזניים בעת העבודה
- **ודאו שהמכשיר מתאים לעבודה שאתם עומדים לבצע.**
- **מקום הצבת הכלי.** ודאו שהוא מוצב ויציב במקומו
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם מוגבלות פיזית, חושית, שכלית, או חסרי ניסיון וידע אלא אם ניתנת להם השגחה או הדרכה אודות השימוש במכשיר מאדם האחראי על ביטחונם. אין לאפשר לילדים לשחק במוצר.

## 10. תקלות אפשריות וטיפול בהן

בעיה	סיבה	פתרון
המדחס אינו מתניע	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. הלחץ במדחס הגיע לרמה הנדרשת.</li> <li>2. מפסק התחממות יתר הופעל.</li> <li>3. אספקת חשמל אינה מספקת.</li> <li>4. מפסק בטיחות המנוע הופעל או שהמחברים משוחררים.</li> <li>5. הותקנו פיוזים לא מתאימים במנוע או מאמ"תים בלוח.</li> <li>6. שסתום האוויר פגום</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. המנוע לא יופעל אם המיכל מלא ולחץ האוויר הגיע לנקודה המכוונת.</li> <li>2. המתינו להתקררות המנוע.</li> <li>3. בדקו אספקת חשמל וטפלו אם יש בעיה.</li> <li>4. בדקו את כל החיבורים של המנוע ואתרו חיבורים משוחררים או פגומים.</li> <li>5. השתמשו בפיוזים ומאמ"תים מתאימים כדי להבטיח אורך חיים למדחס.</li> <li>6. החליפו את שסתום האוויר.</li> </ol>
המנוע אינו מצליח לפתח עוצמה מלאה (תפוקת המנוע נחלשת במהירות ויש ירידה בהספקים בחיבורי החשמל של המנוע)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. קו החשמל עמוס מדי עם גופי תאורה או מכשירי חשמל נוספים.</li> <li>2. חוטי החשמל דקים מדי או שקווי החשמל אל המדחס ארוכים מדי.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. הפחיתו עומס על קווי החשמל.</li> <li>2. הגדילו עובי חוטי החשמל או קרבו את המדחס לשקע החשמלי וקצרו את קווי החשמל אליו.</li> </ol>
המנוע מתחמם ומספק הביטחון מכבה אותו	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. מקררי המנוע מלוכלכים.</li> <li>2. מסנן האוויר סתום.</li> <li>3. המדחס פועל זמן ארוך מדי ללא הפסקה.</li> <li>4. יש חסימה בזרימת האוויר סביב המנוע.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. נקו את חריצי הצילינדר וסביבת המנוע.</li> <li>2. בדקו ונקו את מסנן האוויר.</li> <li>3. אל תחברו למדחס כלי עבודה שה-CFM שלכם גבוה מהספק המדחס.</li> <li>4. נקו את המנוע והבטיחו זרימת אוויר תקינה סביבו.</li> </ol>
רעש חזק נשמע מהמנוע	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ברגים משוחררים או חסרים במנוע.</li> <li>2. מאוורר המנוע נוגע במסגרת שלו.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. בדקו מפתחות וברגים ואתרו חוסרים או משוחררים וחזקו אותם.</li> <li>2. כווננו את מכסה המאוורר, חזקו ברגים ומנעו מגע.</li> </ol>

## 2. הוראות התקנה

כל מדחס נבדק במפעל לפני משלוח. כדי להפיק את המקסימום מהמדחס עקוב אחרי ההוראות הנ"ל:

- הוצא את המדחס מהאריזה.
- בדוק שהמדחס לא ניזוק בהובלה ושלא חסרים חלקים.
- וודאו שהסנן מחובר לראש המנוע
- דאג לחיבורים תקינים לרשת החשמל
- וודאו שמיקום המדחס הוא לא בקירבת חומרים ואדים נפיצים
- וודאו שצינורות לחץ האוויר שיוצאים מהכלי לא מפותלים או פגומים בכל צורה שהיא

## 3. חיבורי החשמל

ודא שמקור המתח (רשת החשמל או גנרטור) תואמים את נתוני המדחס (לפי לוחית הנתונים שעל המדחס). מדחסים חד-פזיים (230V) יש להפעיל ע"י תקע חד-פזי 16 אמפר. במידה והמדחס סופק עם תקע אירופאי או ללא תקע, יש להתקין תקע מתאים (חוט האדמה – הארקה הוא החוט הירוק צהוב).

### א. חיבור המדחס לרשת החשמל

את המדחס יש לחבר בחיבור תיקני ועל ידי חשמלאי מוסמך לרשת החשמל

### ב. ארקה

הארקה שומרת עליו מפני פגיעה ועל המכשיר מפני נזק יש לוודא שחוט הארקה מחובר בצורה תיקנית מצד המדחס ואל השקע

## 4. הפעלת המדחס

יש לוודא שמפסק המדחס הוא במצב OFF לפני חיבור המדחס לשקע החשמלי. חברו את המדחס לרשת החשמל. השאירו את ברז הניקוז פתוח. העבירו את המפסק למצב AUTO.

ואפשרו למדחס לפעול מספר דקות לפני בדיקת מצב לחץ האוויר במיכל. הערה: בכל הפעלה ממושכת יש תחילה לאפשר למדחס לפעול עם ברז הניקוז פתוח מספר דקות

סגרו את ברז הניקוז ואפשרו למדחס לצבור לחץ אוויר בתוכו.



כאשר המדחס יגיע ללחצים 115-120PSI (8 BAR). המדחס יכבה אוטומטית. **במידה והמדחס אינו עוצר אוטומטית בלחץ של 115-120PSI, כבו את המדחס באמצעות המפסק ON/OFF וכוונו את כפתור הלחץ ללחץ הרצוי על ידי סיבוב הכפתור (בכיוון השעון המדחס מגביר לחץ) בסיום הכיוון יש לחזק את הטבעת המהדקת.**

### 5. חיבור כלי עבודה

יש להתאים את לחץ המדחס לכלי שדורש את לחץ האויר שימו לב לחץ רצוי מצוי על התווית של הכלי (רגל מעוקב לדקה או CFM). בדקו שצריכת האויר של הכלים אינה עולה על ה-CFM שמייצר המדחס.

כלי עבודה שאינם מקבלים אוויר בלחץ הנדרש להם יפעלו בצורה לקויה ויגרמו למדחס לפעול ללא הפסקה, דבר שאינו מומלץ. מדחס שפועל ללא הפסקה עלול להתחמם ולהינזק. למדחס אמצעי הגנה מפני התחממות יתר והוא יכבה בכדי לשמור על המדחס עצמו.

**אזהרה:** מדחס זה נבנה במיוחד להפעלת כלי עבודה פניאומטיים ואין להשתמש בו למטרה אחרת. שינויים שיבוצעו בכלי יגרמו לביטול אחריות היבואן. במידה ויש לכם שאלה לגבי המדחס, פנו למשווק המורשה שלו ותקבלו הסבר מתאים לכלי.

### 6. אחסון

1. כבו את המדחס באמצעות מפסק OFF.
2. נתקו תקע מרשת החשמל
3. סובבו את מכוון הלחץ נגד כיוון השעון עד ל-0.
4. נקזו את מיכל האויר כמוסבר בהמשך. השאירו את ברז הניקוז פתוח עד להפעלה הבאה.

### 7. תחזוקה

בכדי לשמור על הכלי בצורה הטובה ביותר יש לבצע את ההוראות הבאות:



- בדקו את המסנן. פתחו את בית המסנן ובדקו אם המסנן מלוכלך ונקו אותו. בדקו את כבלי החשמל ואתרו סדקים או קרעים. החליפו כבל פגום מיד.
- בדקו את כל חלקי המדחס ואתרו כל פגם, נזק או הפרעה לתפקוד מיטבי וטפלו בה
- בסיום פעולת המדחס נקזו את הכלי. השאירו את ברז הניקוז פתוח עד לשימוש הבא.
- יש לנקות את הסנן לפחות פעם בשבוע ולהחזירו למקומו
- מדי פעם יש לבדוק כשכל הברגים והאומים מחוזקים כפי שצריך
- ניקוי לכלוך ואבק מצטבר מהמדחס (שומר מהתחממות המדחס)
- יש לבדוק לפחות פעם בחודש אם קיימות דליפות אויר או נזקים ולתקנם כנדרש

**חשוב: יש לוודא שבזמן התחזוקה יש להוציא את תקע הכלי מרשת החשמל**

### 8. ניקוז המדחס

מים עלולים להצטבר במיכל המדחס בהתאם לשימוש והלחות שבסביבת מקום עבודתכם. **שחררו את לחץ האויר ופתחו את ברז הניקוז כדי שכל המים ינוקזו מהמכל**

### 9. שסתום לחץ אוויר

שסתום לחץ אוויר מגן על המיכל מנזק על ידי שחרור עודפי לחץ, אם נוצרים כאלה. חובה לוודא תקינותו.

#### בדיקת תקינות שסתום לחץ אוויר

- נקו אבק או לכלוך משסתום הלחץ הלחץ.
- משכו בטבעת המתכת שבראש השסתום לוודא שהוא משחרר אוויר.
- השסתום חייב להיות מוחלף אם לא ניתן למשוך אותו או אם נמשכת דליפת אוויר אחרי ששחררתם את המשיכה.

### נתונים טכניים :

מק"ט	דגם	מיכל L	כ"ס HP	סל"ד RPM	ספיקת אוויר L/M	לחץ מק"ס BAR	עוצמת רעש DB	משקל kg
T30344	25/1500	24	1.5	1410	190	8	52	22
T30345	25/3000	24	3	1380	395	8	53	24

